

Paroisse cathédrale de Fréjus

Eglise Saint François-de-Paule

11^e Dimanche après la Pentecôte

Messe en forme extraordinaire (rit de Saint Pie V)

singularitæ personæ, sed in unius Trinitate substantiæ.

Quod enim de tua glória, revelante te, credimus, hoc de Filio tuo, hoc de Spiritu Sancto, sine discretione sentimus.

Ut, in confessione verae sempiternæque Deitatis, et in personis proprietatis, et in essentia unitas, et in maiestate adoratur æqualitas.

Quam laudant Angeli atque Archangeli, Chérubim quoque ac Séraphim, qui non cessant clamare cotidie, una voce dicentes :

Sanctus et Agnus Dei

Ant. Communion *Prov. 3, 9-10.* Communion

Hónora Dóminum de tua substantia, et de primitus frugum tuarum : et implebuntur horrea tua saturitate, et vino torcularia redundabunt.

Postcommunio.

Sentiámus, quæsumus, Dómine, tui perceptione sacramenti, subsidiium mentis et corporis : ut, in utroque salvati, cælestis remédii plenitudine gloriémur. Per Dóminum nostrum.

d'une seule personne, mais dans la Trinité d'une seule substance.

Car ce que nous croyons au sujet de votre gloire, sur la foi de votre révélation, de votre Fils et du Saint-Esprit, nous le croyons aussi, sans aucune différence.

En sorte que, confessant la vraie et éternelle Divinité, nous adorons et la propriété dans les personnes et l'unité dans l'essence et l'égalité dans la majesté.

C'est elle que louent les Anges et les Archanges, les Chérubins avec les Séraphins, qui ne cessent chaque jour de chanter en disant d'une voix unanime.

Honore de ton bien le Seigneur, et donne-lui des prémices de tes fruits : et tes greniers seront remplis abondamment, et tes pressoirs regorgeront de vin.

Postcommunio

Faites, nous vous en supplions, Seigneur, que nous trouvions dans la réception de votre Sacrement le secours de l'âme et du corps, afin que, sauvés dans l'un et l'autre, nous rencontrions notre gloire dans le plein effet du céleste remède.

Ant. ad Introit. *Ps. 67, 6-7 et 36.* Introit

Deus in loco sancto suo : Deus qui inhabitare facit unánimes in domo : ipse dabit virtutem et fortitudinem plebi suæ.

Ps. ibid., 2.

Exsurgat Deus, et dissipentur inimici eius : et fugiant, qui odérunt eum, a facie eius.

VI. Glória Patri.

Kyrie et Gloria

Oratio.

Omnípotens sempitérne Deus, qui, abundantia pietatis tuæ, et merita supplicum excedis et vota : effunde super nos misericordiam tuam ; ut dimittas quæ conscientia metuit, et adicias quod oratio non præsumit. Per Dóminum.

Dieu est dans son lieu saint, Dieu qui fait habiter dans sa maison des hommes d'une seule âme : il donnera la vertu et la force à son peuple.

Que Dieu se lève et que ses ennemis soient dissipés, et que ceux qui le haïssent fuient de devant sa face.

Collecte

Dieu tout-puissant et éternel, qui dépassez par l'abondance de votre bonté les mérites et les vœux de ceux qui vous prient, répandez sur nous votre miséricorde : pardonnez les fautes qui agitent la conscience, accordez même ce que n'ose formuler la prière.

Lecture de l'Épître du B. Apôtre Paul aux Corinthiens.

Mes Frères, je vous rappelle l'Évangile que je vous ai prêché, que vous avez reçu, dans lequel vous demeurez fermes, et par lequel vous êtes sauvés : voyez si vous l'avez retenu en la manière que je

vous l'ai annoncé ; car autrement vous auriez cru en vain. Or l'enseignement principal que je vous ai donné comme je l'ai reçu moi-même, c'est que le Christ est mort pour nos péchés conformément aux Ecritures, qu'il a été enseveli et qu'il est ressuscité le troisième jour conformément aux Ecritures, qu'il est apparu à Céphas et ensuite aux onze. Après il a été vu en une seule fois par plus de cinq cents frères, dont la plupart vivent encore présentement et quelques-uns sont morts. Ensuite il s'est montré à Jacques, ensuite à tous les Apôtres. Après tous les autres enfin il s'est fait voir à moi-même qui ne suis qu'un avorton. Car je suis, moi, le moindre des Apôtres, je ne suis pas digne d'être appelé apôtre, parce que j'ai persécuté l'Eglise de Dieu. Mais c'est par la grâce de Dieu que je suis ce que je suis, et sa grâce n'a point été stérile en moi.

Graduale. Ps. 27, 7 et 1.

In Deo sperávit cor meum, et adiútus sum : et reflóruit caro mea, et ex voluntáte mea confitébor illi.

VI. Ad te, Dómine, clamávi : Deus meus, ne síleas, ne discédas a me.

Allelúia, allelúia. **Ps. 80, 2-3.**

Exsultáte Deo, adiutóri nostro, iubiláte Deo Iacob : súmite psalmum iucúndum cum cíthara. Allelúia.

Graduel

Mon cœur a espéré en Dieu, et j'ai été secouru, et ma chair a fleuri, et je le louerai du fond de mon âme.

Seigneur, j'ai crié vers vous ; mon Dieu, ne gardez pas le silence, ne m'abandonnez pas.

Réjouissez-vous en Dieu notre protecteur, chantez au Dieu de Jacob, entonnez le psaume harmonieux sur la cithare. Alléluia.

Lecture du Saint Evangile selon saint Marc.

En ce temps-là, Jésus, sortant des confins de Tyr, vint par Sidon vers la mer de Galilée, en passant au milieu de la Décapole. Et voici qu'on lui amena un homme qui était sourd et muet, en le priant de lui imposer

les mains. Le prenant donc à part du milieu de la foule, il lui mit ses doigts dans les oreilles et de sa salive sur la langue ; et, levant les yeux au ciel, il soupira et lui dit : Ephphetha, c'est-à-dire, ouvrez-vous. Aussitôt ses oreilles furent ouvertes et sa langue déliée, et il parlait comme il convient. Il leur défendit de le dire à personne. Mais plus il le leur défendait, plus ils le publiaient, et plus ils étaient dans l'admiration, disant : Il a bien fait toutes choses ; il a fait entendre les sourds et parler les muets.

Credo III

Ant. ad Offertorium. Ps. 29, 2-3. Offertoire

Exaltábo te, Dómine, quóniam suscepísti me, nec delectásti inimícos meos super me : Dómine, clamávi ad te, et sanásti me.

Secreta.

Réspice, Dómine, quæsumus, nostram propítius servitútem : ut, quod offérimus, sit tibi munus accéptum, et sit nostræ fragilitátis subsidium. Per Dóminum.

Præfatio de sanctissima Trinitate.

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere : Dómine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus :

Qui cum Unigénito Fílio tuo et Spírítu Sancto unus es Deus, unus es Dóminus : non in uníus

Seigneur, je chanterai vos grandeurs, parce que vous m'avez relevé, et que vous n'avez point donné à mes ennemis sujet de se réjouir contre moi ; Seigneur, j'ai crié vers vous, et vous m'avez guéri.

Secrète

Regardez, Seigneur, avec bonté l'hommage de notre servitude, afin que nos dons vous soient une offrande agréable et deviennent le secours de notre faiblesse.

Préface de la Sainte Trinité.

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et c'est notre salut, de vous rendre grâces toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu éternel et tout-puissant :

Avec votre Fils unique, et le Saint-Esprit, vous êtes un seul Dieu, un seul Seigneur, non dans l'unité